

BÜSUM *spontan*

Nr. 1110 • Mo/Di. 31.12.12/01.01.13

Gratis

WIR WÜNSCHEN ALLEN UNSEREN KUNDEN EINEN
GUTEN RUTSCH
AN SILVESTER, 31.12. VON 9-14 UHR GEÖFFNET!
Büsum - Hafentörn 4
Gewerbegebiet



Ebbe & Flut in Büsum			
31 Mo	2:17	8:40	14:41
			20:46
1 Di	2:50	9:13	15:13
			21:17
2 Mi	3:20	9:42	15:46
			21:49

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

E Frischemarkt
Volker Claussen Am Brunnenplatz
Tel. 04834/95770

EDEKA

- Frisches Obst und Gemüse
- Frische Fleisch- und Wurstwaren
- Lotto-Annahme
- Hauslieferung in Büsum und Umgebung

Silvester von 8 – 15 Uhr geöffnet
Von 10 – 12 Uhr lädt unser Schornsteinfeger Sie zu einem Glas Sekt ein

Wir wünschen allen Kunden und Bekannten einen guten Rutsch!

Moin zusammen ...

An den Tagen zwischen den Tagen muss man oft stocken, wenn man nach dem Wochentag gefragt wird. Gerade in einem Urlaubsort, wo die einen jeden Tag arbeiten und die anderen jeden Tag frei haben, geht das Zeitgefühl schnell verloren.

Wer hingegen in einem „normalen“ Arbeitsverhältnis steht, konnte sich gerade über eine Zwei-Tage-Woche freuen. Das heißt leider auch, dass alle, die man dienstlich sprechen musste, auch nur an zwei Tagen erreichbar waren und in dieser Zeit alles fertig werden musste, was noch vor Jahresfrist zu erledigen war. Auch wir haben an diesen beiden Tagen so viel telefoniert, wie sonst an fünf.

Um so mehr freuen wir uns jetzt auf einen entspannten Start ins neue Jahr – vor allem, weil wir keine Zeit mehr hatten, es mit gute Vorsätzen zu pflastern ...

Einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünschen Meike
und Kai Klüwer
Büsum spontan

Anker-Apotheke
Bahnhofstr. 29
25761 Büsum
(04834) 95900

- Verleih von Rollstühlen, Rollatoren, Inhalatoren etc.
- Diabetes-Schwerpunkt-Apotheke
- Jetzt für Sie: *Ihre Gesundheit liegt uns am*  Wattenkalender kostenlos!

WIR HABEN FÜR SIE UMGEBAUT
KÜCHENKULT
KEINE KOMPROMISSE.

WOHN  

ACCESSOIRES
BAHNHOFSTR. 18
TEL 0 48 34 / 98 45 15
MOBIL 01 72 / 4 14 04 71
WWW.KUECHENKULT.DE

GUTEN RUTSCH! Silvesterpartys in Büsum



Ob im Saal oder Open-Air, mit Freunden oder im großen Kreis – egal wo man in Büsum feiert: Um Mitternacht geht es an den Deich ... Bericht S. 2

Bier Salon Büsum **Bier-Kaffee-Wein**
Alleestraße 36 Seemeile
Bier - Cocktail - Dancing Kleiner Biersalon

Familie Bonde und Mitarbeiter wünschen einen guten Rutsch ins neue Jahr

WLAN-Zugang • Sky-Sportsbar
Internet-Café

Was liegt an?

>> MONTAG, 31.12.

- 10:00 Ankerplatz/Uhr Silvester-Hafenbummel
- 10:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung
- 10:00 Rathausplatz „Büsumer Winterzauber“
- 10:00 Edeka Claussen „Der Schornsteinfeger ist da“
- 11:30 „Spritzenhaus“/Westerstr. Stimmungsmusik mit Ronaldo
- 16:00 St. Clemens-Kirche Gottesdienst mit Abendmahl
- 17:00 St. Andreas-Kirche Jahresabschlussgottesdienst
- 19:00 Gäste- u. Verant'zentrum Silvesterball
- 20:00 Biersalon Bonde Silvesterparty
- 21:00 Freitreppe Museumshafen Open-Air-Silvesterparty
- 21:00 „Zur Perle“/Nordseestr. Silvesterparty
- 22:00 Luzifer/Ankerplatz Silvesterparty
- 23:00 „Ocean“/Am Bauhof „Mega-Silvesterparty“

Fortsetzung Seite 2

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
– direkt am Deich –
Silvester 2012
Festliches 4-Gang-Menü
inklusive Begrüßungsgetränk
€ 52,- pro Person
17:30 Uhr bis 20:00 Uhr
Menüauswahl und Tischreservierung
bitte im Vorwege!
Unsere Küche ist täglich geöffnet von:
11:30 Uhr bis 14:00 Uhr
und
17:30 Uhr bis 21:00 Uhr
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 04834/9950

Im Dienste Ihrer Gesundheit
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

Delphin Apotheke
Telse Thiesen
Alleestraße 10
25761 Büsum
Tel. (0 48 34) 90 60
Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung
Rollstuhlverleih

Blanker Hans BÜSUM **Jeden Sonntag, 14:30 Uhr: Führung Erw. und „Kinder führen Kinder** Dr.-Martin-Bahr-Str. 7
Schauspiel – Sturmflutrettungskapsel – interaktive Informationen - PIRATEN-Sonderausstellung 0 48 34 / 909 135
www.blanker-hans.de

Die freundliche Crew des Büsumer Pesel und Familie Albertsen wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Büsumer Pesel Restaurant-Café im Gäste- & Veranstaltungszentrum

Was liegt an?

>> **MONTAG, 31.12.**

Fortsetzung von Seite 1

23:30 Camping Nordsee
Anstoßen und feiern ins neue Jahr

>> **DIENSTAG, 01.01.**

11:00 Rathausplatz
„Büsumer Winterzauber“
11:00 Höners Köpi/Schmiedestr.
Frühschoppen mit den
„Delvtown Jazzmen“
15:00 Hauptstrand
I. I. Büsumer Neujahrsschwimmen
15:00 St. Andreas-Kirche
Hochamt mit Neujahrsempfang
15:00 Blanker Hans
Gezeiten-Vortrag
16:00 St. Clemens-Kirche
Gottesdienst mit Abendmahl

Dies & das

Öffnungszeiten „Winterzauber“

Noch bis zum 6. Januar ist der Holzbudenmarkt „Büsumer Winterzauber“ auf dem Rathausplatz zu finden. Händler & Gewerbe haben wochentags von 10 – 19 Uhr sowie sonn- und feiertags von 11 – 18 Uhr geöffnet. Die Gastronomie sorgt täglich von 10 – 21 Uhr fürs leibliche Wohl.

Am 31.12. öffnen die Gastronomiestände sogar bis nach Mitternacht.

Ebbe und Flut verstehen

Wo bleibt eigentlich das Wasser bei Ebbe? Wie die Gezeiten entstehen erklären Mitarbeiter der Schutzstation Wattenmeer am Neujahrstag um 15 Uhr im „Blanken Hans“.

Weitere Info unter
Tel. 04834/8730

Silvesterpartys in Büsum

Büsums Gäste dürfen sich zum Jahreswechsel wieder auf ein vielfältiges Programm freuen. Neben dem beliebten Silvesterball im Gäste- und Veranstaltungszentrum, findet eine Open Air-Silvesterparty am Museumshafen sowie das traditionelle Neujahrsschwimmen am Hauptstrand statt.

Beste Musik aus Charts, House und Dance-Classics können Sie in Büsum vor einer tollen Kulisse erleben: Dem Museumshafen. Feiern Sie ab 21 Uhr mit DJ Crazy Ardo, dem wohl bekanntesten DJ Dithmarschens, unter freiem Himmel und genießen Sie eine großartige Party direkt an der Nordsee. Und das Beste daran: Der Eintritt ist frei!

Unter dem Motto „Eine maritime Reise ins neue Jahr“ ver-

spricht die große Silvestergala ab 19:00 Uhr einen unvergesslichen Jahreswechsel mit einem vielfältigen Schlemmerbuffet, einer großen Verlosung und vielem mehr. Schwingen Sie das Tanzbein zur stimmungsvollen Musik der Band des wohl bekanntesten Kreuzfahrtschiffes Deutschlands, der Lothar Wenzel Band, und stoßen Sie mit Freunden vor der Kulisse des Wattenmeeres auf das Jahr 2013 an.

Viele weitere Gaststätten richten Silvesterfeiern aus und auch die Gastronomie auf dem „Büsumer Winterzauber“ arbeitet am letzten Tag des Jahres „open End“. Beachten Sie unsere Rubrik „Was liegt an“, die Hinweise unserer Inserenten und die auf Seite 3 vorgestellte Öffnungszeitenliste vom TMS.

Erfrischend: Neujahrs-Anbaden

Knackt Büsum die 300er-Marke?



Zum Jahresauftakt 2012 trauten sich 266 Leute in die eisige Nordsee – am kommenden Neujahrstag soll die Rekordmarke von 300 Anbadern fallen.

Beim Neujahrsschwimmen 2013 leuchten dank Kooperationspartner Knorr wieder grüne Wollmützen auf den Köpfen von Schwimmern und Besuchern und sorgen zumindest für warme Ohren. Während der Veranstaltung können sich die Besucher auch mit heißen Sup-

pen aufwärmen. Die Einnahmen aus dem Verkauf spendet Knorr einem ortsansässigen Verein. Außerdem gibt es Glühwein und Unterhaltung. Los geht es pünktlich zum Hochwasser um 15 Uhr am Hauptstrand.

Die Anmeldung zur Teilnahme ist von 14.00 bis 14.45 Uhr direkt am Hauptstrand möglich. Umkleide- und Duschkmöglichkeiten im Piraten Meer. Jeder Schwimmer darf nach dem Abtauchen kostenlos die Sauna im Piraten Meer genießen.

Dies & das

Abbrennverbote für Feuerwerk

Das Amt Büsum-Wesselburen gibt bekannt, dass das Abbrennen von Feuerwerkskörpern im gesamten Gemeindegebiet von **Büsumer Deichhausen** sowie im gesamten Gemeindegebiet von **Westerdeichstrich** auch am 31.12.12 und 01.01.13. verboten ist.

Als Ausweichgebiet für das gefahrlose Abbrennen wird für Deichhausen das Strandgebiet und für Westerdeichstrich das Gelände am FKK-Strand angeboten.

Verstöße gegen diese Anordnungen können als Ordnungswidrigkeit mit Geldbußen bis zu 5.000,- Euro geahndet werden.

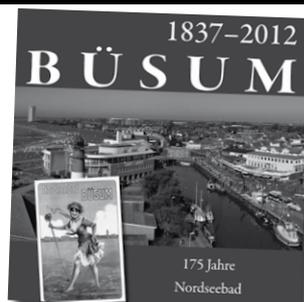
Zusätzlicher Arzt-Notdienst

Zusätzlich zur Notdienst-Anlaufpraxis in Heide (siehe Seite 4) bietet Dr. Tratzmiller im Ärztezentrum, Westerstraße 30 am Montag (31.12.), von 10 – 13 Uhr eine Notfall-Sprechstunde an.

Tel. 04834-2001

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?
Tel: (0 48 34) 96 04 80

175 Jahre Nordseebad Büsum



Die Festschrift zum Jubiläum – eine Reise durch Büsums Geschichte mit vielen Bildern und Zeitdokumenten

Erhältlich für € 7,90 im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel

Büsumer Tabakstuvv
Botho Warnsholdt
Bahnhofstr. 26 · 25761 Nordseeheilbad Büsum

Exklusive Zigarren
aus dem Humidor und
Sturmfeuerzeuge
Am Brunnenplatz • Tel. 8429

NEU

Kalt-warmes Buffet € 12,50
inkl. Dessert
auch à la carte
Fr./Sa. 17 – 22 Uhr

Lym Fischmeister

Restaurant
gepflegte Gastlichkeit

NEU

Lieferservice
im Umkreis bis 5 km
Di. – So. 17 – 22 Uhr

Telefon
0 48 34 / 16 93
Hohenzollernstr. 9

– Denken Sie an Ihre Silvester-Reservierung –

TMS-Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

	Mo.31.12.	Di., 1.1.
Piraten Meer	10 – 13 Uhr	10 – 19 Uhr
Piraten Meer Saunabereich	10 – 13 Uhr	12 – 19 Uhr
Vitamaris-Kurbereich	geschlossen	geschlossen
VitamarisWellnessbereich	10 ³⁰ – 16 Uhr	10 ³⁰ – 16 Uhr
Information u. Theaterkasse Zimmervermittlung	11 – 19 Uhr	11 – 16 Uhr
museum am meer	11 – 16 Uhr	11 – 16 Uhr
Blanker Hans	10 – 15 Uhr	10 – 17 Uhr

Hier können Sie sich über Silvester versorgen ...

Verbrauchermärkte	Mo., 31.12.	Di., 1.1.
Edeka Bill	7 – 14 Uhr	geschlossen
Edeka Claussen	8 – 15 Uhr	geschlossen
Neukauf Jensen	7 – 14 Uhr	geschlossen
Sky-Markt	7 – 16 Uhr	geschlossen
Penny-Markt	7 – 14 Uhr	geschlossen
Bäckereien		
Backparadies *(1.1. kein Brötchenverkauf)	8 – 17 Uhr	8 – 17 Uhr *
Balzer	7 – 14 Uhr	geschlossen
Dallmeyer, Halligstraße	7 – 13 Uhr	geschlossen
Dallmeyer b. Neukauf	7 – 14 Uhr	geschlossen
Kalle-Bäcker	7 – 14 Uhr	7 – 17 Uhr
Kruse, Westerstraße	6 – 12 Uhr	geschlossen
Von Allwörden, Alleestr.	8 – 16 Uhr	8 – 18 Uhr
Von Allwörden, Sky-Markt	7 – 16 Uhr	geschlossen
Tankstellen		
Star	8 – 14 Uhr	8 ³⁰ – 14 ³⁰ Uhr
Shell	6 – 14 Uhr	geschlossen
Nordoel Österdeichstrich	5 – 16 Uhr	7 – 22 Uhr

Dies & das

Silvester-Hafenbummel

Wer am Silvestermorgen keine Lust auf Einkaufshektik hat, kann um 10 Uhr mit Momme Claussen vom „museum am meer“ ganz in Ruhe zu einem Hafenbummel aufbrechen. Nachdem er die wichtigsten Punkte des Hafens kurzweilig erläutert hat lädt der die Besucher anschließend noch zu einer „privaten“ Führung ins Museum ein, wo sie ihre Kenntnisse über die Geschichte von Fischerei und Tourismus in Büsum anhand interessanter Exponate weiter vertiefen können. Am Ende wird dann das alte Jahr noch mit einem kleinen „Absacker“ verabschiedet.

Montag, 10 Uhr,
„Persil-Uhr“ am Ankerplatz
Preise: Erw. € 3,50
Kinder € 1,50

Tipps

Tschüs 2012 ...

Wie wäre es nach einem anstrengenden Jahr mit einer besonderen Belohnung? In diesem Fall empfehlen wir Männern und Frauen unsere

Büsumer Salzmassage
inkl. Saunaeintritt nur € 49,-

Vitamaris
Wellness • Fitness • Therapien Büsum
Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

Schnäppchen-Restaurant

Westerdeichstrich
Geöffnet Di.–So. 11³⁰ – 17 Uhr

Montag, 18 bis 22 Uhr:

Großes **Silvester-Buffer**
mit Vorspeisen, Desserts und Berliner

€ 16,-

Neujahr ab 11:30 Uhr geöffnet
mit Schnäppchen-Buffer

Zum Landhaus

Dorfstr. 38 • Westerdeichstrich
Tel.: 04834/962978

Vorwahl Büsum: 0 48 34



**Silvester von 8 – 14 Uhr und
Neujahr von 10³⁰ – 17 Uhr geöffnet!**
Frischfisch • Fischsalate
Räucherfisch • warme Gerichte
Fischgeschäft Möller
Am Fischereihafen 10
25761 Büsum Tel.: 04834/938080

Öffnungszeiten der Gastronomie

Die Öffnungszeiten aller Gastronomiebetriebe können wir aus Platzgründen hier nicht veröffentlichen. Der Kur und Tourismus Service verfügt jedoch über eine Liste, in der die Öffnungszeiten der meisten Gastronomiebetriebe aufgeführt sind. Diese Liste können Sie an der Information im Gäste- und Veranstaltungszentrum einsehen. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Angaben unserer Inserenten.

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie

**2 bugatti Herrenjeans-
oder Cordjeans**

zum Preis von einer: **nur € 89,-**

>> **Sonderpreise in allen Abteilungen!** <<

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Tipps

Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum
Das Paradies für Sammler
Teddys, Puppen, Zubehör, Porzellan, Glas
Bilder Handarbeiten u. v. m.
zu Gunsten Kinderhospiz Sternenbrücke HH
Do-Sa 14-17h und nach Vereinbarung
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

Kolles
Alter Muschelsaal
Silvester bei Kolle:
5-Gänge-Menü
€ 55,- pro Person
kuschelig & muschelrig
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum
Tel. 0 48 34 - 24 40

Hotel - Restaurant
„Zum Stürmann“
Hafenstr. 13-17 04834/8382
Denken Sie rechtzeitig
an Ihre Silvester-
Reservierungen
Es sind noch wenige
Restplätze
ab 18 Uhr frei

Büsumer Theehaus
• klassische Tees und
hauseigene Mischungen
• neue Teesorten gluten- u. lactosefrei
• viele Geschenkideen
Südstrand 7 • Tel. 965225
www.buesumer-theehaus.de

Schäferei Rolfs
WILLKOMMEN
IM BAUERNHOFCAFÉ ...
26. Dezember bis 6. Januar
durchgehend geöffnet
Frühstücksbuffet ab 8 Uhr
(nach Anmeldung)
Kuchen und Torten 13 – 17 Uhr
Viel Spaß für Kinder gibt's in
der Spielscheune nebenan
Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
Tel. 04834/6545 • www.schaefererei-rolfs.de

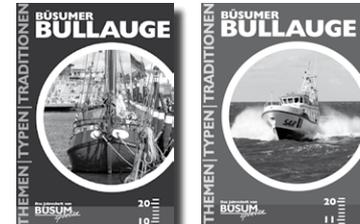
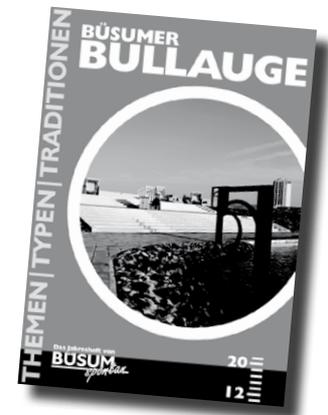
Schuhhaus Dau
Bis zu 30 % Rabatt
(bis 2 Paar: 20%; ab 3 Paar 30%)
... auf nicht reduzierte Winterware
Ab 21.12.: Für einen Einkauf ab
€ 50,- erhalten Sie ein Freigetränk
an unserem Stand auf dem
Büsumer Winterzauber
Kirchenstr. 5 • ☎ 04834/9083460

Perlebucht: Baustellenführung



Die „Seebrücke“ an der Perlebucht ist schon gut erkennbar. Auch zum Jahreswechsel kann man sich ein Bild davon machen, wie Büsums neues Badeparadies in Kürze aussehen wird. Die kostenlosen Baustellenführungen beginnen am Deichübergang Nordseestraße, Nähe Hochhaus. Die Teilnehmer sollten körperlich fit sein und festes Schuhwerk tragen.
Nächste Führungen: 2. und 9. Januar., 10 Uhr. Anmeldung an der Info im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. (04834) 909 114, erforderlich

Sammeln Sie schon „Bullaugen“?



Die dritte Ausgabe unseres farbigem Jahresheftes lässt die Saison noch einmal Revue passieren, zeigt Impressionen von der Festwoche zum 175-jährigen Jubiläum des Nordseebades, illustriert, wie sich die Perlebucht zu einer echten Perle wandelt und blickt zurück ins Jahr 1962, als Büsum nur knapp einer Flutkatastrophe entkam. Das Heft schließt mit einem Ausblick aufs Jahr 2013, das für den Ort sehr spannend werden dürfte. Dazu wieder jede Menge Bilder, Informatives und Kurioses ...
Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel. Preis: € 5,- ISBN 978-3-9815580-2-9
www.buesumer-bullauge.de

Tipps für Sammler: Auch die Ausgaben 2010 und 2011 sind weiterhin erhältlich

Wetter			
Mo	Max: 7 °C	32 – 39 km/h Böen – 61 km/h	
	Min: 6 °C		
Di	Max: 7 °C	18 – 32 km/h Böen – 57 km/h	
	Min: 5 °C		
Mi	Max: 6 °C	18 – 24 km/h Böen – 48 km/h	
	Min: 5 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

+ **Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**
Ärztl. Notdienst 116 117
Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50
Apotheken-Notdienst
Dithmarschen-Apotheke, Wesselburen (0 48 33) 22 04
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

BIOMARIS
Wir feiern 75 Jahre „Gesundheit & Schönheit aus dem Meer“. Feiern Sie mit!
Jubiläumsaktion 22.12.-05.01. 20 % Rabatt auf alles!
Getränke und aktuelle Angebote ausgenommen.
Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.
BIOMARIS SHOP BÜSUM
Ehepaar Unger, Südstrand 7A
Tel. 0 48 34/96 03 84

ELFI'S TAXI
Flughtransfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachfahrten
(04834)
9 31 32

E Aktivmarkt
EDeka **Wolff-Dietrich Bill**
Feuerwerksverkauf!
Öffnungszeiten:
Fr./Sa. 7 – 18 Uhr
Sonntag 11 – 18 Uhr
Silvester von 7 – 14 Uhr
Neujahr geschlossen
Lieferservice
04834-95950

TMS Büsum
Gäste-Info
Tel: (0 48 34) 90 90

Zur alten Post
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00
Hotel und Restaurant
- ab 1.1. -
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Rinderroulade mit feinem Gemüse und Salzkartoffeln **8,90**
Buntbarschfilet, gebraten, mit Currysauce, Reis und Salat **8,90**
Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

Impressum
Gesamtherstellung: Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Trischenweg 12 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@buesum-spontan.de
Fotos: Klüwerbung, TMS Büsum, Veranstalter
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben
Anzeigenpreisliste
Nr. 6 vom 29.06.11